



# 新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九六年二月五日（星期一）

目 錄	頁
賑災基金撥款八百萬救濟雲南災民	1
一九九五年第三季本地生產總值估計數字發表	1
香港與歐盟委員會就反迴避傾銷稅行動進行非正式磋商	5
教統會語文能力報告書反應良好	6
一月份土地註冊數字發表	6
首個海上交通控制站開幕	7
海事處與七間船級社重訂協議	8
第十二期兩年期外匯基金債券供投標	9
「蒲樂福」號巡邏艦鳴放二十一响禮砲	10
水塘存水數字	10
外匯基金運作	11

賑災基金撥款八百萬救濟雲南災民

\*\*\*\*\*

政府今日（星期一）建議賑災基金諮詢委員會原則上承諾從該基金撥出八百萬元，救助中國雲南省麗江和中甸兩縣的地震災民。

有關款項會發放予獲委員會通過的建議賑災計劃，且紀錄良好的救援組織。

現時，香港紅十字會、香港樂施會及無國界醫生等三個救援組織已表示有興趣申請款項，在受影響地區進行賑災活動，並正搜集有關資料和制定行動計劃。

政府發言人表示，希望承諾撥款可引發市民對當地災民伸出援手，踴躍捐輸。

查詢可致函中區政府合署東座五五三室賑災基金諮詢委員會秘書處，或致電二八一零 三五零三。

諮詢委員會主席為布政司，其他成員包括錢果豐博士、麥理覺、張漢忠、劉千石、衛生福利司和庫務司。

完

一九九五年第三季本地生產總值估計數字發表

\*\*\*\*\*

政府統計處今日（星期一）公布一九九五年第三季本地生產總值初步估計數字，顯示以實質計算，較一九九四年同期增長百分之四點二。

一九九五年首三季本地生產總值與一九九四年同期比較，平均實質增長百分之五點一。但本地生產總值的按年增長在這三季有放緩現象。

轉口貿易在去年第三季繼續大幅增長，較一九九四年同期實質增長百分之十四點八。在同一期間，本地產品出口增長則轉趨緩和，僅錄得百分之一點三的實質增長。

服務輸出繼續迅速增長，以實質計算，較一九九四年同期增長百分之十一點四，這是由於旅遊業及各項與貿易有關的服務強勁增長所致。

去年第三季的貨物進口及服務輸入與一九九四年比較，分別實質增長百分之十三點五及百分之五點三。

投資支出方面，本地固定資本形成總額持續復甦，在去年第三季實質增長百分之十一點二。當中，公營建造活動的產出量，經過第二季急劇上升百分之五十八點八後，在第三季錄得百分之十二點三的增長。但佔整體建造產出量中最大成分的私營樓宇建造仍然疲弱，結果第三季的整體建造開支較一九九四年實質下降百分之二點二。另一方面，機器及設備開支繼續上升，第三季的實質增幅與一九九四年比較達百分之三十五點四。

存貨量經去年第二季急劇上升後，第三季增長放緩。

消費支出仍然疲弱。私人消費開支在去年第三季的實質增長，較一九九四年只微升百分之一點一，主要是在汽車及其他耐用品的消費回落所致。非耐用品及服務開支則分別錄得百分之二點七及百分之三點七的實質增長。

去年第三季的政府消費開支，以實質計算，較一九九四年上升百分之五點九。而去年第二季則只有百分之二點六的增長。

一九九五年第三季的本地生產總值內含平減物價指數較一九九四年上升百分之四點一。撇除貿易價格比率的因素，本地需求平減物價指數在同一期間則上升百分之六點一。這增幅相對於較早季度所錄得的為低，主要是由於消費物價、物業價格和機器及設備入口價格放緩所致。

統計處同時公布較早期間本地生產總值及其組成部分的修訂估計數字。一九九三年的本地生產總值實質增長率，由百分之六點四修訂為百分之六點一，而一九九四年的增長率則仍維持在百分之五點四。一九九五年首兩季本地生產總值的實質增長率均向上作出修訂，由百分之五點九至百分之六點一及由百分之四點八至百分之五點二。作出修訂的主要原因是由於修訂了建造產出量中一些組成部分的平減物價指數，並且採用了一九九五年首兩季政府消費開支的最新資料所致。

表一及表二簡列本地生產總值開支估計的最新數字。

一九九三年第一季至一九九五年第三季較詳細的本地生產總值按季估計數字現刊載於《本地生產總值按季估計一九九五年第三季》報告書內。

這本中英對照的報告書現已公開發售，每本八元。如欲購買，請往香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處或香港灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組。查詢可電政府統計處國民收入統計科（一），電話為二五八二 五零七七。

（下頁續附表）

表一 本地生產總值開支估計  
一九九三年第一季至一九九五年第三季

<u>年 / 季</u>	<u>本地生產總值以當時市價計算</u>		<u>本地生產總值 以固定(一九九〇年)市價計算</u>	
	<u>百萬港元</u>	<u>與上年同期 比較的增減百分率</u>	<u>百萬港元</u>	<u>與上年同期 比較的增減百分率</u>
一九九三年	897,463	15.2	690,223	6.1
一九九四年	1,016,567	13.3	727,505	5.4
一九九三年 第一季	202,104	16.1	159,239	6.2
第二季	214,970	15.4	164,982	6.1
第三季	237,646	14.8	182,784	6.3
第四季	242,743	14.5	183,218	5.8
一九九四年 第一季	232,076	14.8	168,491	5.8
第二季	244,653	13.8	173,794	5.3
第三季	267,304	12.5	192,442	5.3
第四季	272,536	12.3	192,778	5.2
一九九五年 第一季	259,712	11.9	178,781	6.1
第二季	266,851	9.1	182,817	5.2
第三季	289,813	8.4	200,438	4.2

表二

本地生產總值開支估計各季按年增長率  
一九九四年第一季至一九九五年第三季

與上年同期比較的增減百分率

本地生產總值的 開支組成部份	以當時市價計算									以固定（一九九〇年）市價計算								
	一九九四年					一九九五年				一九九四年					一九九五年			
	第一季	第二季	第三季	第四季	全年	第一季	第二季	第三季		第一季	第二季	第三季	第四季	全年	第一季	第二季	第三季	
私人消費開支	18.1	15.0	13.8	13.3	14.9	10.8	11.9	10.5		11.3	5.9	4.6	3.9	6.3	1.2	1.8	1.1	
政府消費開支	16.2	14.7	14.4	13.7	14.7	14.1	12.7	15.3		4.9	3.4	2.9	2.8	3.5	3.7	2.6	5.9	
本地固定資本形成總額	26.0	17.0	12.7	29.9	21.2	6.1	13.6	11.4		15.8	9.2	6.9	24.6	14.0	4.5	8.2	11.2	
其中：樓宇及建造	23.5	17.0	20.0	21.6	20.7	3.4	19.0	6.7		17.3	11.5	18.4	17.4	16.3	-2.1	10.5	-2.2	
機器及設備	15.4	9.2	4.8	46.9	18.8	31.0	32.3	44.2		11.9	8.4	3.1	41.2	15.9	21.8	15.8	35.4	
貨物出口總額	8.6	11.3	12.6	14.1	11.8	20.1	16.7	15.3		7.7	11.3	10.8	11.3	10.4	17.6	12.7	12.2	
貨物進口	9.8	15.8	17.4	22.3	16.6	27.5	21.5	18.9		8.3	15.1	14.7	17.1	14.0	21.7	13.6	13.5	
服務輸出	14.4	9.9	11.5	16.7	13.1	16.9	19.6	19.5		7.9	3.4	4.7	9.0	6.3	8.4	11.2	11.4	
服務輸入	15.7	13.4	15.7	18.6	15.8	17.7	17.0	14.8		9.6	6.0	6.8	8.1	7.6	6.4	6.0	5.3	
本地生產總值	14.8	13.8	12.5	12.3	13.3	11.9	9.1	8.4		5.8	5.3	5.3	5.2	5.4	6.1	5.2	4.2	

香港與歐盟委員會就反迴避傾銷稅行動進行非正式磋商

\*\*\*\*\*

貿易署今日（星期一）宣布，香港與歐洲聯盟委員會二月六日及七日在布魯塞爾進行非正式磋商，討論歐盟委員會對香港及其他八個地方進口的三吋半磁碟進行的反迴避傾銷稅調查。

貿易署助理署長劉嫻華說：「香港政府認為歐盟的反迴避傾銷稅行動，與關稅及貿易總協定和世界貿易組織的原則相悖。」

「我們希望藉此機會向歐盟表達香港原則性的反對，並要求歐洲聯盟委員會澄清有關他們對香港進行反迴避傾銷稅行動所持的法律和事實根據。」

她說，香港與歐洲聯盟委員會就此事件的文書往來中，對歐盟委員會根據其《反傾銷條例》第十三條款向香港及其他地方進口的三吋半磁碟進行反迴避傾銷稅的調查是否符合其國際義務的問題上，雙方確有歧見。

她續說：「所以，我們認為有需要與歐洲聯盟委員會進行非正式的雙邊磋商，以達致一個雙方滿意的解決方法。」

劉嫻華將率領香港代表團出席磋商，其他成員有貿易署和香港政府駐布魯塞爾經濟貿易辦事處的官員。

歐洲聯盟委員會接納了The Committee of European Diskett Manufacturers的投訴，並於去年十月二十日正式宣布，對被指迴避歐洲聯盟委員會就中國及台灣的三吋半磁碟所徵收的反傾銷稅的來自香港及其他八個地方進口的三吋半磁碟進行反迴避傾銷稅的調查行動。

二十四間香港公司被指從事迴避傾銷稅行動，如果指控成立，他們將需依照調查結果繳交應用於中國或台灣較高的反傾銷稅率。

香港政府已就歐盟的反迴避傾銷行動提出強烈反對，並於去年十一月二十二日向歐洲聯盟委員會發出照會，要求立刻取消有關行動。

完

### 教統會語文能力報告書反應良好

\*\*\*\*\*

教育統籌委員會對於公眾明確支持就語文能力而草擬的第六號報告書感到高興。該份報告書於去年十二月發表作公眾諮詢，諮詢期於一九九六年一月底完結。

教統會主席楊紫芝教授今日（星期一）於該會會議後會見新聞界時指出，教統會已收到超過一百三十份書面意見，而有關方面亦分別為學校議會、教師、校長、家長、區議會議員、僱主、專業團體和傳媒行政人員舉辦超過二十個簡布會。

她說：「報告書中的主要部分獲得廣泛支持，很多回覆者均就個別建議提出有用的建議。」

「教統會計劃在考慮過諮詢期間收集的社會各界的意見後，於三月初將最後定案的報告書，提交政府。」

該會亦同意把有關教育水準和學校經費的研究合併成為下一份諮詢文件的基礎。

楊紫芝教授說：「由於改善學校教育質素和學校經費改革互為補足，而且互相關連，故此教統會認為宜把兩者一起研究，發展一套改善學校教育質素的整體架構。」

她說：「教統會計劃於年底前完成第七號報告書初稿，全面諮詢公眾。諮詢文件和公眾意見將確定教統會第七號報告書最後定稿的內容。」

完

### 一月份土地註冊數字發表

\*\*\*\*\*

土地註冊處今日（星期一）發表的數字顯示，今年一月份送交該處註冊的樓宇買賣合約（包括住宅及非住宅單位）共九千一百五十三份，較九五年十二月減少百分之十三點八，與一九九五年一月比較，則增加百分之三十六。

今年一月份註冊的樓宇買賣合約總值為二百二十七億五千萬元，較去年十二月份減少百分之十四點八，與去年一月比較，則增加百分之三十三點二。

上述數字是土地註冊處今日發表一九九六年一月份送交市區及新界土地註冊處註冊的物業交易契約的統計數字。

該處同時發表去年一月及十二月的土地註冊數字，以資比較，並發表過去十二個月內樓宇買賣合約紀錄的統計圖，以及樓宇買賣合約的升降趨勢圖。

由於由簽署契約至把契約送交該處登記，通常相隔一段時間；因此，一月份的註冊數字一般顯示送交登記前約四個星期內簽署契約的物業交易。

完

#### 首個海上交通控制站開幕

\*\*\*\*\*

海事處處長戴毅彬今日（星期一）表示，位於雙仙灣的馬灣海上交通控制站的啓用，顯示該處對香港安全而有效率的海上交通的承擔。

戴毅彬在主持首個海上交通控制站的開幕儀式時說，雙仙灣的新設施只是大型海上交通管理計劃的其中一項輔助設施，進一步改善本港的船舶管理服務，邁向下一個世紀。

馬灣海上交通控制站全日二十四小時運作，裝置有雷達，以及與位於上環的船隻航行監察中心全面通訊設施，並有一艘直接由控制站指揮的巡邏艇。

戴毅彬表示：「這項新設施令我們大為提高船長及本地船長航經繁忙而有危險潮汐情況的馬灣時的安全水平。」

海事處於一九八九年設立船隻航行監察系統，以雷達系統全面監察香港大部分水域內大型船舶活動。

在可能出現海面交通衝突的區域，如內河船舶、渡輪與遠洋船舶匯聚的地方，便有需要使用特別設施去輔助船隻航行監察系統，分隔大小船舶。

在有關水域設海上交通控制站及專責的巡邏艇便能發揮這個作用，馬灣海上交通控制站就是首個例子。

海事處已計劃未來數年在葵涌、青洲及大鵬灣裝置類似設施。

戴毅彬說：「在馬灣的其他新設施包括縮短獲得潮汐資料的實際時間和安裝海上交通燈系統。馬灣海上交通控制站的設立旨在容許較以往有更多大型船舶在安全情況下航經該處。」

他表示，海事處加強研究科技的發展，改進監察船舶的活動，對可能出現問題作出快速的應變。

他指出，多項因素促成海事處維持香港港口安全而有效率運作的策略。

他說，這些因素包括客貨運吞吐量不斷上升的需求、圍繞海港的發展、正在增加與海事工程有關的交通，以及取道香港水道往中國港口的船舶日增。

馬灣海上交通控制站由立法局議員陳偉業及戴毅彬主持開幕。

完

#### 海事處與七間船級社重訂協議

\*\*\*\*\*

海事處今日（星期一）與七間船級社再度簽訂協議，授權他們為香港船舶註冊處的船隻進行法定的驗船及資格證明工作。

海事處處長戴毅彬在簽約儀式上表示，新協議是以國際海事組織的協議範本為依據，並作出一些修改以符合香港的情況。

他說：「新協議為海事處與船級社提供一個合約的關係，以確保在香港註冊的船隻的安全水準。」

依據合約規定，該七間船級社獲海事處授權，向在香港船舶註冊處的船隻進行驗船及資格證明工作，協議有效期為五年。

香港船舶註冊處由海事處管理，註冊處於一九九零年十二月成立。

七間船級社為美國船級社、法國船級社、中國船級社、挪威船級社、德意志勞埃船級社、勞氏船級社及日本海事協會。

簽署儀式後，海事處處長戴毅彬並向該七間船級社致送一隻錄載有關香港船舶條例及規例的電腦唯讀光碟。

光碟是由海事處自行製作，這是該處利用現代科技促進其效率的另一項計劃，日後有關法例如有修改，海事處會向該七間船級社發出新光碟。

完

#### 第十二期兩年期外匯基金債券供投標

\*\*\*\*\*

香港金融管理局今日（星期一）宣布，第十二期兩年期外匯基金債券的投標日期為下星期一（二月十二日），交收日期為下星期二（二月十三日）。

與上期一樣，總值五億元的兩年期債券可供投標。除這數額外，香港金融管理局將另外持有一億元債券作為儲備，透過第二市場交易供應給莊家。

是期債券將於一九九八年二月十三日期滿，利率為年息五厘壹六，每半年派息一次。

市民如欲競投債券，可透過公布名單上任何一名市場莊家或認可交易商進行，名單可向香港花園道三號三十樓香港金融管理局索取，或致電二八七八 八一五零查詢。每一次投標以五萬元或其整數倍數為單位。

投標資料如下：

發行編號： 二八零二

投標日期和時間： 一九九六年二月十二日（星期一）  
上午九時三十分至十時三十分

發行和交收日期： 一九九六年二月十三日（星期二）

發行總額： 五億港元，另外金融管理局持有一億港元作為儲備。

年期： 兩年

到期日： 一九九八年二月十三日

利息： 年息為五厘壹六，每半年派息一次。

利息支付日期： 一九九六年八月十三日  
 一九九七年二月十三日  
 一九九七年八月十三日  
 一九九八年二月十三日

投標數額：每一次投標以五萬港元或其整數倍數為單位。市民如欲投標，可透過公布名單上任何一名市場莊定或認可交易商進行。

其他詳情：請參閱資料備忘錄或向市場莊家和認可交易商查詢。

完

「蒲樂福」號巡邏艦鳴放二十一响禮砲

\*\*\*\*\*

駐港皇家海軍巡邏艦「蒲樂福」號明日（星期二）中午十二時正在維多利亞港海面鳴放二十一响禮砲，慶祝英女王登基。

自添馬艦海軍基地於九三年由中環遷往昂船洲後，所有禮砲都在該島南面碼頭側一處鳴放。由於本港市民沒法目睹在該位置鳴放禮砲的過程，而且該處現正籌備興建未來駐港解放軍海軍基地的緣故，因此鳴放禮砲儀式改在巡邏艦上舉行。

全新的禮砲由英國運港，並安裝在巡邏艦上，以備鳴放禮砲之用，亦藉此讓市民大開眼界。

完

水塘存水數字

\*\*\*\*\*

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億六千七百四十六萬七千立方米，佔總容量百分之七十九點八。

去年同期各水塘之總存水為四億零九百五十五萬一千立方米，即總容量百分之六十九點九。

完

## 香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年二月五日

	百萬元計
開市戶口結餘	二二四四
收市戶口結餘	二七七五
改變原因：	
貨幣市場活動	增二五一
流動資金調節機制今日運作	增二八零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增二五五
上午十時	增二五九
上午十一時	增二五九
正午十二時	增二五九
下午三時	增二五九
下午四時	增二五一

流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.7 \* -0.1 \* 5.2.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零八厘
一個月屆滿	五點一一厘
三個月屆滿	五點一四厘
六個月屆滿	五點一一厘
十二個月屆滿	五點一零厘

## 外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六零厘	一零零點八零	五點一八厘
三年	三九零—	五點五七厘	一零零點六四	五點四零厘
五年	五零一二	六點三八厘	一零二點三零	五點九一厘
七年	七二一一	六點八二厘	一零三點七零	六點二四厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零四點八零	六點二一厘

## 總成交額

一百八十一億七千四百萬元

完